

# Вопросы о школе

## Недавно прибыли в страну или не владеете английским языком?

Добро пожаловать! Чтобы понять, подходит ли та или иная школа вашему ребенку, при поиске школ в Семейном центре или при регистрации в школе **задайте следующие вопросы.**

### С чего начать

- Чтобы обратиться за помощью на вашем языке, скажите: «Мне нужен переводчик. Я говорю по-русски (или на другом языке домашнего общения)».
- Чтобы обратиться за помощью в поиске школы, скажите:
  - «Я ищу школу для своего ребенка, которому ... лет.»
  - «Я хочу записать ребенка в школу. Как это сделать?» ИЛИ «В этом/следующем учебном году мой ребенок поступает в программу 3-K / подготовительный класс (Pre-K) / промежуточную школу (шестой класс) / среднюю школу (девятый класс). Как подать заявление?»

### Языковая поддержка

- Какие услуги доступны недавним иммигрантам, овладевающим английским языком?
- Предлагает ли школа программы, позволяющие продолжить изучение языка домашнего общения, такие как билингвальные программы (Dual Language)? Говорят ли учащиеся/сотрудники школы на моем/нашем языке?
- Нужно ли ребенку сдавать тесты или экзамены перед поступлением в школу?
- Есть ли в школе двуязычные сотрудники (школьные консультанты), которые могут помочь подать заявление в промежуточную или среднюю школу, поступить в колледж и спланировать послешкольное будущее?

### Информация о школе

- Как далеко от дома находится школа? Предоставляются ли услуги школьного автобуса?
- Предоставляет ли школа летние программы? Если да, какие? Каковы часы работы?
- Предлагает ли школа послеурочные дополнительные занятия? Если да, каковы часы работы и стоимость?
- Сколько учащихся в школе? Соразмещены ли в данном здании несколько школ? Общаются ли учащиеся этой школы с детьми из других школ?
- Какое питание предлагает школа? Школьная форма рекомендована или обязательна?
- Помогает ли школа в поиске стажировок, трудоустройства или других видов трудовой деятельности?
- Предоставляет ли школа курсы повышенной сложности? Предлагает ли школа внеурочные мероприятия, такие как спортивные или музыкальные секции?

### Здоровье и поддержка

- Где можно сделать прививки? Как получить список прививочных пунктов, где можно пройти иммунизацию, не имея медицинского страхования?
- Есть ли в школе двуязычные сотрудники (социальные работники), предоставляющие психологическую и социально-эмоциональную помощь?
- Предоставляет ли школа услуги поддержки семьи?
- Какую поддержку обеспечивает школа учащимся с поведенческими проблемами?

### Связь со школой

- Как связаться со школой, если я не говорю по-английски?
- Кого в школе нужно обязательно знать? Кто координатор по работе с родителями?
- Как родители/опекуны принимают участие в жизни школы?
- Как я буду получать информацию о прогрессе ребенка?

## Потребности родителей и учащихся

### Учащиеся с ограниченными возможностями

Все школы г. Нью-Йорка принимают и обслуживают учащихся с индивидуальной учебной программой (Individualized Education Program, IEP).

- Мой ребенок — учащийся с ограниченными возможностями. Как гарантировать предоставление ему надлежащих услуг и поддержки?
- Как запросить услуги и поддержку для ребенка с особыми потребностями?
- Каков процесс освидетельствования для получения услуг специального образования? Сколько длится освидетельствование?
- Как скоро ребенок начнет получать услуги специального образования?
- У моего ребенка есть IEP из предыдущей школы. Предоставляются ли во время проведения экспертиз равноценные услуги?
- Ранее ребенку предоставлялись вспомогательные технологии; как получать их в этой школе?

### Учащиеся с ограниченной подвижностью

- Как узнать, приспособлена ли школа для учащихся с ограниченной подвижностью?

### Учащиеся, проживающие во временном жилье

Проживающие во временном жилье (в т. ч. в приюте или на подселении с другой семьей) могут получить льготы, в том числе метрокарту. В Семейном центре или школе вам подробно расскажут, какие льготы вам доступны.

- Как зарегистрироваться в школе, если я проживаю на подселении? На какие права и льготы я могу рассчитывать?
- Что произойдет в случае нашего переезда в другой район или отсутствия постоянного местожительства?
- Куда обратиться за помощью, если моей семье негде жить?

### Раннее образование и уход за ребенком

- Предлагает ли школа программы Pre-K и 3-K? Имею ли я право на подачу заявления и регистрацию в бесплатные или доступные по цене круглогодичные программы Pre-K или 3-K удлиненного дня и Head Start?
- Предлагает ли эта программа уход за детьми и/или образовательные программы для детей в возрасте до 2 лет и имею ли я право подачи заявления и регистрацию в бесплатные или доступные по цене круглогодичные программы по уходу за детьми?

### Учащиеся-переростки и учащиеся с недостаточными кредитами (в возрасте от 14 лет до 21 года)

- Каковы требования к окончанию школы и получению аттестата?
- Предлагает ли школа дневные и вечерние курсы? Если да, дублируют ли они курсы, предлагаемые в обычное учебное время? Можно ли получить обычный аттестат об окончании средней школы, посещая вечерние курсы?
- Принимает ли школа учащихся-переростков? Можно ли получить информацию о переходных школах и предлагаемых ими услугах?
- Предлагает ли школа программы профессионально-технического образования (СТЕ)? Может ли школа помочь с поиском работы?

### Поиск других школ

Если вы еще не зарегистрировались и хотите найти другую школу, обратитесь в Семейный центр. «Есть ли другие варианты школ?» «Мне нужна другая школа.» (Объясните, что для вас важно при выборе школы).